

## ສາລະບານ

ມະຕິຕິກລົງ	4
ລັດຖະດຳລັດ	5
ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ	6
ພາກທີ I ບົດບັນຍັດທີ່ວໄປ	6
ມາດຕາ 1. ແນ້າທີ່ຂອງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ	6
ມາດຕາ 2. ສິ່ງແວດລ້ອມ	6
ມາດຕາ 3. ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ	7
ມາດຕາ 4. ພັນທະໃນການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ	7
ມາດຕາ 5. ຂລັກການພື້ນຖານ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ	7
ມາດຕາ 6. ການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນ	7
ພາກທີ II ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ	8
ຫມວດທີ 1 ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ	8
ມາດຕາ 7. ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ	8
ມາດຕາ 8. ການປະເມີນຜົນກະທົບ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ	8
ມາດຕາ 9. ການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ	9
ມາດຕາ 10. ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການສ້ອມແປງ	9
ຫມວດທີ 2 ການປ້ອງກັນ, ການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ	9
ມາດຕາ 11. ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ	9
ມາດຕາ 12. ປະເພດ ຂັບພະຍາກອນ ທຳມະຊາດ	9
ມາດຕາ 13. ພັນທະໃນການປຶກປັກຮັກສາ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ	10
ມາດຕາ 14. ມາດຕະການຄຸ້ມຄອງການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ	10
ມາດຕາ 15. ການປຶກປັກຮັກສາ ຂີວະນາງພັນ	10
ມາດຕາ 16. ການປ້ອງກັນເຂດອະນຸລັກມໍລະດົກທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ທຳມະຊາດ	10
ຫມວດທີ 3 ການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດ	11
ມາດຕາ 17. ໄພພິບດ	11
ມາດຕາ 18. ພັນທະໃນການປ້ອງກັນແລະຕ້ານໄພພິບດ	11
ມາດຕາ 19. ອະນະກຳມະການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດແຫ່ງຊາດ	11
ພາກທີ III ການຄວບຄຸມມິນລະພິດ	11
ຫມວດທີ 1 ມິນລະພິດ	11
ມາດຕາ 20. ມິນລະພິດ	11
ມາດຕາ 21. ປະເພດມິນລະພິດ	12
ຫມວດທີ 2 ພັນທະ ແລະ ມາດຕະການ ການຄວບຄຸມມິນລະພິດ	12

มาตรา 22. ដំណឹងទៅការការគោលក្នុងមិនលម្អិត .....	12
มาตรา 23. មាត្រាការប៉ូរស័យភាគ និង គោលក្នុងមិនលម្អិត .....	13
ធមាពទី IV ការងារផែនខ្លួន និង ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	13
ធមាពទី 1 ការងារផែនខ្លួន ស្តីពីក្រសួង.....	13
មាត្រា 24. ការងារផែនខ្លួនស្តីពីក្រសួង.....	13
មាត្រា 25. ដំណឹងទៅការការងារផែនខ្លួនស្តីពីក្រសួង.....	13
ធមាពទី 2 ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	14
មាត្រា 26. ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	14
មាត្រា 27. ដំណឹងទៅការការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	14
មាត្រា 28. ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង ទៅក្នុងក្រសួង.....	14
មាត្រា 29. ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង និង ក្រសួងទាំងអស់ និង ក្រសួងទាំងអស់.....	15
ធមាពទី V ករណីប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	15
មាត្រា 30. ករណីប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	15
មាត្រា 31. ឈ្មោះករណីប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	15
មាត្រា 32. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រជាធិបតេយ្យនៃក្រសួង.....	15
ធមាពទី VI ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
មាត្រា 33. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
មាត្រា 34. ការងារផែនខ្លួន និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
ធមាពទី VII ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
មាត្រា 35. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
មាត្រា 36. សិទ និង ឯកសារ ទៅក្នុងក្រសួង និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	16
មាត្រា 37. សិទ និង ឯកសារ ទៅក្នុងក្រសួង និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	17
មាត្រា 38. ឯកសារ ទៅក្នុងក្រសួង និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	18
មាត្រា 39. សិទ និង ឯកសារ ទៅក្នុងក្រសួង និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	19
មាត្រា 40. សិទ និង ឯកសារ ទៅក្នុងក្រសួង និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	20
មាត្រា 41. ការងារការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	21
មាត្រា 42. ការងារការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	21
ធមាពទី VIII ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	21
មាត្រា 43. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	21
មាត្រា 44. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	21
មាត្រា 45. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	22
មាត្រា 46. ការងារប្រចាំឆ្នាំ និង ការងារប្រចាំឆ្នាំ.....	22

ມາດຕາ 47. ມາດຕະການ ຫ້າງແພົງ	22
ມາດຕາ 48. ມາດຕະການ ຫ້າງອາຍາ	22
ມາດຕາ 49. ມາດຕະການໂທດເຢືນ	22
ພາກທີ IX ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ	23
ມາດຕາ 50. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ	23
ມາດຕາ 51. ຜົນສັກສິດ ຂອງກົດໝາຍ	23



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 02-99/ສພຊ

### ມະຕິຕົກລົງ

ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການຕົກລົງຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

- ອີງຕາມມາດຕາ 40 ຂຶ້ 2 ຂອງລັດຖະກຳມະນູນແລະ ມາດຕາ 3 ຂຶ້ 2 ຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ;

- ອີງຕາມການສະເໜີຂອງນາຍົກລົດຖະມົນຕີສະບັບເລກທີ 08 /ນຍ, ລົງວັນທີ 8 / 3 / 99;

ພາຍຫລັງທີ່ໄດ້ຄືນຄວາມພິຈາລະນາຢ່າງກວາງຂວາງ ແລະ ເລີກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການປຶກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນກອງປະຊຸມເທົ່ອທີ່ 3 ສະໜັບສາມັນຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ IV, ໃນວາລະປະຊຸມຕອນບ່າຍຂອງ ວັນທີ 3 ເມສາ 1999.

### ກອງປະຊຸມໄດ້ຕົກລົງ:

ມາດຕາ 1: ຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ດ້ວຍຄະແນນສຽງຢ່າງເປັນເອກະສັນ.

ມາດຕາ 2: ມະຕິຕົກລົງສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມື້ລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 3 ເມສາ 1999

ປະການສະພາແຫ່ງຊາດ

ສະໜາມ ວິຍະເກດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ເລກທີ 09 ສປປ

**ລັດຖະດຳລັດ**  
**ຂອງປະຫານປະເທດ**  
**ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ**

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ.

- 
- ອີງຕາມລັດຖະທຳມະນູນ ແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ຂມວດທີ V ມາດຕາ 53, ຂໍ 1;
  - ອີງຕາມມະຕິຕິກລົງຂອງກອງປະຊຸມເທື່ອທີ 3 ສະໄໝມສາມັນ ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດຊຸດທີ IV ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ສະບັບເລກທີ 02-99/ສພຊ ລົງວັນທີ 03 ເມສາ 1999;
  - ອີງຕາມການສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 04/ຄປຈ ລົງວັນທີ 6 ເມສາ 1999.

ປະຫານປະເທດ  
ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ອອກລັດຖະດຳລັດ:

- ມາດຕາ 1: ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ.  
ມາດຕາ 2: ລັດຖະດຳລັດ ສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 26 ເມສາ 1999.

ປະຫານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປລາວ.

ຄຳໄຕ ສີພັນດອນ.



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ.

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 02/99/ສພຊ

ວັນທີ 3/4/1999

## ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

ພາກທີ | ບົດບັນຍດທົ່ວໄປ

### ມາດຕາ 1. ທີ່ມີ້ນຳຂອງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປຶກປັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ກໍານົດຫລັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ບັນດາມາດຕະການອັນຈຳເປັນ ທີ່ແນໃສ່ການຄຸ້ມຄອງ, ການກວດກາ, ການບູລະນະພື້ນຟູ ແລະ ການປຶກປັກສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອຮັກສາສຸຂະພາບຂອງຄົນ ລວມທັງການປຶກປັກສາແຫລ່ງຊັບພະຍາກອນ ແລະ ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງທຳມະຊາດ, ຮັບປະກັນການ ພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງຊາດ ຕະຫລອດກາລະນານ.

### ມາດຕາ 2. ສິ່ງແວດລ້ອມ

ສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນສັບພະສິ່ງທັງບວງທີ່ມີຂີວິດ ແລະ ບໍ່ມີຂີວິດ ຊຶ່ງເກີດຂຶ້ນຕາມ ທຳມະຊາດ ຫລື ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ ທີ່ຢູ່ອັນເປົ້າທາມໄດ້ໜີ່ງ ເຊັ່ນ: ຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ມີສາຍກ່ຽວພັນ ແລະ ສິ່ງຜົນສະຫຼອນ ຊຶ່ງກັນແລະກັນທັງຫາງບວກ ແລະ ທາງລົບ ຕໍ່ການດຳລົງຂີວິດ, ການຄົງຕົວ ແລະ ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງມະນຸດ ແລະ ທຳມະຊາດ.

ສ່ວນປະກອບຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ ມີຄື: ດິນ, ນັ້ນ, ປ່າໄມ້, ພິດ, ສັດ, ຈຸລິນຊີ, ພູ, ຜາ, ບໍ່ແກ່, ອາກາດ ຊຶ່ງສ້າງການດູນດັງ ຂອງລະບົບນິເວດວິທະຍາ; ສຳລັບວັດຖຸຮານ, ຮ່ອງຮອຍປະຫວັດ ສາດ, ເຊດຕົວເມືອງ, ຂຸນນະບົດ, ສິ່ງປຸກສ້າງ, ຄວາມສົ່ນສະ ເທິອນ, ສົງ, ແສງ, ສີ, ກັນ ແມ່ນສິ່ງທີ່ ສ້າງຂຶ້ນດ້ວຍແຮງງານຂອງມະນຸດ ຊຶ່ງເປັນສ່ວນປະ ກອບສຳຄັນ ຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ.

### **ມາດຕາ 3. ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນທຸກການເຄື່ອນໄຫວທີ່ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນ ການຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ບໍ່ໃຫ້ຖືກທຳລາຍ, ເຮັດໃຫ້ສິ່ງແວດລ້ອມປອດໄສ, ປາສະຈາກມີນລະພິດ, ບໍ່ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີ ຕໍ່ສຸຂະພາບຂອງຄົນ, ສັດ, ພຶດ ແລະ ຄວາມດຸນດັ່ງຂອງລະບົບນິເວດວິທະຍາ.

### **ມາດຕາ 4. ພັນທະ ໃນການປົກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ**

ລັດ ຂັ້ນຈຳນຳພາ ແລະ ສິ່ງເສີມການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ດ້ວຍການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ສ້າງຈິດສຳນິກຄວາມຮັບຮູ້ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມ ໃຫ້ພົນລະເມືອງ ເຫັນໄດ້ຄວາມສຳຄັນຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນການດຳລົງຊີວິດປະຈຳວັນ ລວມທັງການປຸກລະດົມຊູກຍູ້, ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບກິດໝາຍກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ພົນລະເມືອງລາວ, ຊາວຕ່າງດ້າວ, ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ແລະ ຄົນຕ່າງປະເທດທີ່ດຳເນີນການຜະລິດ ຫລື ເຄື່ອນໄຫວງງາງານໄດ້ຫນຶ່ງ ລວມຕໍ່ມີພັນທະ ໃນການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ.

### **ມາດຕາ 5. ທັລັກການພື້ນຖານ ກ່ຽວກັບການປົກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ**

ທັລັກການພື້ນຖານ ກ່ຽວກັບການປົກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ ມີຄື:

1. ຕ້ອງເອົາການບ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເປັນວຽກງານຕົ້ນຕໍ່; ເອົາການແກ້ໄຂ ແລະ ການບູລະນະພື້ນຟູ້ສິ່ງແວດລ້ອມ ເປັນວຽກງານສຳຄັນ;
2. ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ຕ້ອງມີແຜນການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ;
3. ທຸກຄົນ ແລະ ທຸກອົງການຈັດຕັ້ງຢູ່ໃນ ສປປລາວ ຕ້ອງມີພັນທະປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;
4. ຜູ້ທີ່ກໍ່ຄວາມເສັຍທາຍຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ໜ້າກິດໝາຍ;
5. ຕ້ອງນຳໃຊ້ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ວັດຖຸດິບ ແລະ ພະລັງງານ ຢ່າງປະຍັດ, ຫລຸດຜ່ອນບັນດາມີນລະພິດ, ສິ່ງເສດເທີລືອ ເພື່ອການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ.

### **ມາດຕາ 6. ການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກິນ**

ລັດ ສິ່ງເສີມການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກິນກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາສິ່ງແວດລ້ອມ.

ພາກທີ || ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ  
ຫມວດທີ 1 ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ

**ມາດຕາ 7. ການປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ**

ການປ້ອງກັນສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນການເຄື່ອນໄຫວສະກັດກັນທຸກເຫດການທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ຫລື ພວມເກີດຂຶ້ນຊື່ງເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ສິ່ງແວດລ້ອມສັງຄົມ ແລະ ທຳມະຊາດຖືກທຳລາຍ ຫລື ເສື່ອມໄຊມລົງ.

**ມາດຕາ 8. ການປະເມີນຜົນກະທົບ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ**

ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນ ຂະບວນການ ຄາດຄະເມ ຜົນກະທົບ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຊື່ງເກີດຂຶ້ນຈາກໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ພ້ອມທັງກຳນິວິທີການ, ມາດຕະການຕ່າງໆ ເພື່ອແກ້ໄຂ ແລະ ພ້ອມຜ່ອນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມສັງຄົມ ແລະ ທຳມະຊາດ.

1. ອົງການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງອອກລະບຽບການລວມ ກ່ຽວກັບຂະບວນການ ແລະ ວິທີການປະເມີນຜົນກະທົບ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ;

2. ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນດາໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ຫຼືຕິດພັນກັບຂະແໜງການຂອງຕົນຕ້ອງອອກລະບຽບການກ່ຽວກັບຂະບວນການ ແລະ ວິທີການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມໂດຍອີງໃສ່ລະບຽບການລວມ ຫຼືອົງການວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມວາງອອກ;

3. ໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ຫຼືເຫັນວ່າມີຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມກ່ອນສ້າງໂຄງການ ຕ້ອງສະເໜີນີ້ບໍລາຍງານ ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບການຕ່າງໆ ຫຼືໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ທີ່ນີ້ ແລະ ຂໍ້ທີ່ສອງ ຂອງມາດຕານີ້ ເພື່ອສະເໜີໃຫ້ ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ໄດ້ຮັບ ການມອບທາຍ ພິຈາລະນາອອກໃບຢັ້ງຢືນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ;

4. ໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ຊື່ງໄດ້ດຳເນີນການມາກ່ອນການປະກາດໃຊ້ກິດທາຍສະບັບນີ້ ຫຼືເຫັນວ່າສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງໄດ້ ສະເໜີນີ້ບັນດາມາດຕະການ, ວິທີການ ແລະ ການດຳເນີນການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃຫ້ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ຫຼືໄດ້ຮັບການມອບ ທາມພິຈາລະນາອອກໃບຢັ້ງຢືນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ;

5. ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງອຳນາດການ ປີກຄອງທັອງຖິ່ນ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມ ແລະ ປະຊາຊົນ ຊື່ງຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການດັ່ງກ່າວ.

## ມາດຕາ 9. ການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ

ໃນການຜະລິດ, ການດຳເນີນທຸລະກິດ ຕ້ອງນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີທີ່ກ້າວໜ້າແທດເທມາະກັບ ສະພາບຄວາມເປັນຈິງທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ມີຜົນກະທົບໜ້ອຍທີ່ສຸດຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ຕາມມາດຕະຖານເຕັກນິກ ທີ່ຂະແໜນງານກ່ຽວຂ້ອງວາງອອກ ດ້ວຍເຂັ້ມງວດ.

ການນຳເຂົ້າ ຫລື ການຖ່າຍທອດເຕັກໂນໂລຊີທີ່ພົວພັນເຖິງການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຂະແໜນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອົງການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

## ມາດຕາ 10. ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການສ້ອມແປງ

ບຸກຄົນ ຫລືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ດຳເນີນການກໍ່ສ້າງ ຫລື ການສ້ອມແປງ ເຊັ່ນ: ຖະໜົນທຶນທາງ, ຂົວ, ລະບົບນຳປະປາ, ການສ້ອມແປງ, ອັດສິດ, ຕາໜ່າງໂທລະຄົມມະນາຄົມ, ໄຟຟ້າ ແລະ ສິ່ງປຸກ ສ້າງຕ່າງໆ ຕ້ອງມີວິທີການປ້ອງກັນ ອັນຕະລາຍ ທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ພ້ອມທັງມິມາດຕະການສະກັດກັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດມີຄວນ, ຝຸ່ນລະອອງ, ຄວາມສັ່ນ ສະເໜືອນ, ສົງ, ແສງ, ສີ, ກິ່ນ, ສິ່ງ ເສດໜ້າ ແລະ ສິ່ງກິດຂວາງຕ່າງໆໃຫ້ໄດ້ຕາມມາດຕະຖານ, ລະບຽບການທີ່ຂະແໜນງານກ່ຽວ ຂ້ອງ ແລະ ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ວາງອອກ.

ທມວດທີ 2 ການຢ້ອງກັນ, ການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ

## ມາດຕາ 11. ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ

ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແມ່ນສິ່ງທີ່ມີຊີວິດ ແລະ ບໍ່ມີຊີວິດທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມທຳມະຊາດ ເຊັ່ນ: ດິນ, ນັ້ນ, ອາກາດ, ບ່າໄມ້, ຂົວຂາງພັນ, ບໍ່ແຮ່, ຫັນ ແລ້ວເປັນເຖິງອັນຈຳເປັນໃຫ້ແກ່ ການ ດຳລົງຊີວິດຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ ແລະ ການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ.

## ມາດຕາ 12. ປະເພດ ຂັບພະຍາກອນ ທຳມະຊາດ

ຂັບພະຍາກອນ ທຳມະຊາດ ມີ 2 ປະເພດຕີ:

1. ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ທີດແກນຄືນໄດ້ ແມ່ນ ຂັບພະຍາກອນທີ່ບໍ່ມີດເປັນ ເຊັ່ນ: ດິນ, ນັ້ນ, ອາກາດ, ບ່າໄມ້, ຂົວຂາງພັນ. ຖ້າທາງມີການຄຸ້ມຄອງ, ການປົກປັກຮັກສາ, ການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນດັ່ງກ່າວຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມແຜນການ ແລະ ຕາມຫລັກວິຊາການ ຈຶ່ງບໍ່ ບົກແທ້ງເປັນຈັກເທົ່ອ.

2. ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ທີດແກນຄືນບໍ່ໄດ້ ແມ່ນຂັບພະຍາກອນທີ່ທີມີດເປັນ ເຊັ່ນ: ບໍ່ ແຮ່, ຫັນ. ຖ້າທາງມີການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາ ຕາມແຜນການ, ການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນດັ່ງກ່າວຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ ຈຶ່ງສາມາດ ຍືນຍົງໄປຮອດຫລາຍເຊັ່ນຄົນ.

### **ມາດຕາ 13. ພັນທະນີການປົກປັກຮັກສາ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ**

ບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງລວມແຕ່ມີ ພັນທະນີກົກປັກຮັກສາຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ. ເນື່ອເຫັນເຫດການທີ່ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍ ຕໍ່ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ຕ້ອງລາຍງານໃຫ້ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊາບ ເພື່ອມີວິທີການບ້ອງກັນ ແລະ ແກ້ໄຂຢ່າງທັນການ.

### **ມາດຕະການຄຸ້ມຄອງການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ**

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ດຳເນີນການຊຸດຄົ້ນ, ການຂົນສົ່ງ, ການເຕັບຮັກສາ, ການປຸງແຕ່ງຫລື ການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດີນ, ກົດໝາຍປ່າໄມ້, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍນີ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນແທລ່ງນີ້, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍບໍ່ແຮ່, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍກະສິກຳ ລວມທັງລະບຽບກົດໝາຍອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

### **ມາດຕາ 15. ການປົກປັກຮັກສາ ຂົວຂະໜາດ**

ຂົວຂະໜາດ ຫລື ຄວາມຫລາກຫລາຍຫາງດ້ານຂົວສາດ ແມ່ນຄວາມຫລາກຫລາຍຂອງລະບົບນິເວດວິທະຍາ, ຂະນິດ ແລະ ແນວພັນຂອງສົ່ງທີ່ມີຂົວດ ເຊັ່ນ: ພຶດ, ສັດ, ແມ່ງໄມ້ ແລະ ຈຸລິນຂີ ຢູ່ໃນຂອບເຂດທຳມະຊາດໄດ້ໜຶ່ງ.

ອົງການ ວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕ້ອງສ້າງລະບຽບການລວມ ແລະ ມາດຕະການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຂົວຂະໜາດ.

ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ຂະແໜນງາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງຈັດສັບເຂດອະນຸລັກຂົວຂະໜາດ ແລະ ກຳນົດປະເພດຫວັງຫ້າມແລະບໍ່ຫວັງຫ້າມ ເພື່ອປົກປ່ອງ, ພັດທະນາ ແລະ ຜັນຂະຫຍາຍແນວພັນດັ່ງກ່າວ.

ບຸກການນຳເຂົ້າ-ສື່ງອອກ ຂະນິດ ແນວພັນຂອງພຶດ, ສັດ, ແມ່ງໄມ້ ແລະ ຈຸລິນຂີຕ່າງໆ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຂົວຂະໜາດຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

### **ມາດຕາ 16. ການປ້ອງກັນເຂດອະນຸລັກມໍລະດົກທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ທຳມະຊາດ**

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງທີ່ດຳເນີນການຜະລິດ, ບຸລະກິດ, ການບໍລິການ ຫລື ກິດຈະການໄດ້ທັນໆ ຊົ່ງຈະສົ່ງຜົນສະຫອນອັນບໍ່ດີ ຕໍ່ເຂດມໍລະດົກທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ທຳມະຊາດ ເຊັ່ນ: ເຂດມີວັດຖຸບຸຮານ, ປູສະນິຍະສະຖານ, ຮ່ອງຮອຍປະຫວັດສາດ, ເຂດທ່ອງທ່ຽວ, ເຂດທີ່ວັດທະນະທຳມະຊາດ ຫລື ເຂດປ່າສະຫງວນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການຕ່າງໆທີ່ຂະແໜງການ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ວາງອອກ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

## ຫມວດທີ 3 ການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດ

### ມາດຕາ 17. ໄພພິບດ

ໄພພິບດ ແມ່ນ ປະກິດການທາງທຳມະຊາດ ຫລື ເຫດການໃດໜຶ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກ ທຳມະຊາດ ຫລື ຈາກການກະທຳຂອງຄົມ ຂຶ້ງສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຢ່າງຮ້າຍແຮງ ຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດ, ຂັບສິນຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ເຊັ່ນ: ອຸທິກກະໄພ, ໄພແຫ້ງແລ້ງ, ອັກຄືໄພ, ວາຕະໄພ, ດິນເຊາເຈື່ອນ, ສັດຕູ້ພິດລະບາດ, ໂລກລະບາດ, ແຜ່ນດິນໄຫວ, ນຳມັນຮົ່ວໄຫລ ແລະ ອື່ນໆ.

### ມາດຕາ 18. ພັນທະໃນການປ້ອງກັນແລະ ຕ້ານໄພພິບດ

ບຸກຄົມ ແລະ ການຈັດຕັ້ງລວມແຕ່ມີພັນທະປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດ. ເນື້ອເຫັນວ່າ ໄພພິບດຈະເກີດຂຶ້ນ ຫລືພວມເກີດຂຶ້ນ ຕ້ອງລາຍໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງທີ່ຢູ່ໃກ້ຊາບໂດຍດ່ວນ. ອຳນາດການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການຕ່າງໆຂອງລັດ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອຊອກຫາວິທີປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດດັ່ງກ່າວ ພ້ອມກັນນັ້ນ ກໍຕ້ອງບຸກລະດົມປະຊາຊົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ປະກອບສ່ວນທາງດ້ານສະຕິປັນຍາ, ແຮງງານ, ຫົນຮອນ, ພາຫະນະ, ອຸບປະກອນຕ່າງໆທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດນັ້ນໃຫ້ທັນເວລາ.

ຖ້າໄພພິບດຫາກເກີດຂຶ້ນ ໃນໜາຍຫ້ອງຖິ່ນໃກ້ຄູງກັນ, ອຳນາດການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕ້ອງໄດ້ປະສານສົມທິບກັນ ເພື່ອຊອກຫາວິທີການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດດັ່ງກ່າວຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

### ມາດຕາ 19. ຄະນະກຳມະການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດແຫ່ງຊາດ

ລັດຖະບານສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການປ້ອງກັນ ແລະ ຕ້ານໄພພິບດແຫ່ງຊາດຂຶ້ນ, ຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວຕ້ອງປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນບ່ອນທີ່ໄພພິບດຈະເກີດຂຶ້ນ, ພວມເກີດຂຶ້ນ ຫລື ເກີດຂຶ້ນແລ້ວເພື່ອສ້າງແຜນການ, ກຳນົດມາຕະການຕ່າງໆກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນ, ການຕ້ານໄພພິບດ ແລະ ການບຸລະນະພື້ນຍູ້ ບ່ອນປະສົບໄພພິບດ, ພ້ອມກັນນັ້ນ ກໍຕ້ອງຕິດຕາມກວດກາຍຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ເຊັ່ນ ຫລື ບ່ອນທີ່ອາດຈະເກີດໄພພິບດໃນຕໍ່ໜັນໆ.

## ພາກຫີ III ການຄວບຄຸມມິນລະພິດ

### ຫມວດທີ 1 ມິນລະພິດ

### ມາດຕາ 20. ມິນລະພິດ

ມິນລະພິດ ແມ່ນສະພາວະຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ມີການປິ່ງແປງທາງດ້ານວັດຖຸ, ຂີວະ ແລະ ເຄີຍອນມີສານ ຫລື ທາດຕ່າງໆເຈືອບິນຍູ້ໃນນັ້ນ, ດິນ, ອາກາດ ເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງ

ແວດລ້ອມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ສິ່ງແວດລ້ອມເປັນພິດ ແລະ ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີ ຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

## ມາດຕາ 21. ປະເພດມິນລະພິດ

ປະເພດມິນລະພິດປະກອບດ້ວຍ: ມິນລະພິດທາງນົ້າ, ມິນລະພິດທາງດິນ, ມິນລະພິດທາງອາກາດ, ມິນລະພິດທີ່ເກີດຈາກສານເຄີມເປັນພິດ, ທາດກຳມັນຕະພາບລັງສີ, ຈາກສິ່ງເສດເໜີລື ແລະ ມິນລະພາວະທີ່ເກີດຈາກການລົບກວນຂອງຄວາມສັ່ນສະເໜືອນ, ສູງ, ແສງ, ສີ ແລະ ກິນ.

ມິນລະພິດທາງນົ້າ, ດິນ, ອາກາດ ແມ່ນສະພາວະຂອງນົ້າ, ດິນ, ອາກາດທີ່ມີການປັ້ງແປງທາງວັດຖຸ, ຂີວະ ແລະ ເຄີມ ຍັ້ນມີສານ ຫລື ທາດຕ່າງໆເຈືອປິນ ເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບຂອງນົ້າ, ດິນ, ອາກາດ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ເປັນພິດ ແລະ ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມິນລະພິດຈາກສິ່ງເສດເໜືອແມ່ນມິນລະພິດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ເປັນທາດແຮງ, ທາດແໜລວ ຫລື ທາດອາຍ ທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ ຫລື ບໍ່ເປັນອັນຕະລາຍ ຂໍ້ບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ເຊົ້າໃນການຜະລິດຫລື ການຊົມໃຊ້ຂອງສັງຄົມ ເຈືອປິນໃນສິ່ງແວດລ້ອມເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມິນລະພິດຈາກສານເຄີມທີ່ເປັນພິດ ແມ່ນ ມິນລະພິດທີ່ເກີດຈາກວັດຖຸ ຫລື ທາດເບື້ອ ທີ່ເຈືອປິນໃນສິ່ງແວດລ້ອມ ເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມິນລະພິດຈາກທາດກຳມັນຕະພາບລັງສີ ແມ່ນມິນລະພິດທີ່ເກີດຈາກທາດທີ່ແຜ່ກະຈາຍອານຸພາບຂອງລັງສີຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງ ເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ຮ່າງກາຍ ຫລື ຈຸລັງຂອງສິ່ງທີ່ມີຂີວິດຕ່າງໆ.

ມິນລະພາວະ ທີ່ເກີດຈາກຄວາມສັ່ນສະເໜືອນ, ສູງ, ແສງ, ສີ ແລະ ກິນ ແມ່ນການລົບກວນຈາກ ຄວາມສັ່ນສະເໜືອນ, ສູງ, ແສງ, ສີ ແລະ ກິນ ເກີນມາດຕະຖານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂໍ້ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

## ໜັກວັດທີ 2 ພັນທະ ແລະ ມາດຕະການ ການຄວບຄຸມມິນລະພິດ

### ມາດຕາ 22. ພັນທະໃນການຄວບຄຸມມິນລະພິດ

ບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງລ້ວນແຕ່ມີພັນທະເຂົ້າຮ່ວມໃນການຄວບຄຸມມິນລະພິດ. ສໍາລັບຜູ້ທີ່ດຳເນີນການຜະລິດ, ຖຸລະກິດ ເຊັ່ນ: ອຸດສາຫະກຳ, ການບໍລິການ, ການກະສິກຳ- ບໍ່ໄມ້, ຂັດຖະກຳຫລື ກິດຈະການອື່ນໆ ທີ່ສ້າງມິນລະພິດ ຕ້ອງນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ຕິດຕັ້ງອຸປະກອນຕ່າງໆ ເພື່ອຄວບຄຸມມິນລະພິດໃຫ້ໄດ້ຕາມມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດ ລ້ອມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

### **ມາດຕາ 23. ມາດຕະການບ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມມິນລະພິດ**

ອີງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສົ່ງແວດລ້ອມແຕ່ລະຫັ້ນ ຕ້ອງສ້າງລະບູບການ ແລະ ກຳນົດມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມກ່ຽວກັບການບ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມມິນລະພິດຕາມພາລະປິດບາດ ແລະ ພັນຍົກຕົນ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ຫົດດຳເນີນກິດຈະການຕ່າງໆ ຕ້ອງຮັບປະກັນການບ້ອງກັນ ແລະ ການຄວບຄຸມມິນລະພິດທາງນັ້ນ, ດິນ, ອາກາດ, ສິ່ງເສດເໜີອ, ສານເຄີມທີ່ເປັນພິດ, ທາດກຳມັນຕະພາບລັກສີ, ຄວາມສັນສະເໜີອນ, ສູງ, ແສງ, ສີ ແລະ ກິ່ນ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ຫ້າມຖອກເຫັນ, ລະບາຍນັ້ນເປົ້ອນ, ນັ້ນເສັຍຄຸນນະພາບທີ່ເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບນັ້ນ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ແບບຊະຫາຍໂດຍບໍ່ໄດ້ມີການບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ລົງໃສ່ຕະຄອງຮ່ອງນັ້ນ, ແຫລ່ງນັ້ນທີ່ກຳມະຊາດ ຫລື ບ່ອນອື່ນໆ.

ຫ້າມບ່ອຍຄວນ, ອາຍ, ກິ່ນ, ສານເຄີມ ແລະ ຜຸ່ນລະອອງທີ່ເປັນພິດອອກເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບ ອາກາດທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ການຜະລິດ, ການນຳເຂົ້າ, ການນຳໃຊ້, ການຂົນສົ່ງ, ການເກັບຮັກສາ ແລະ ການທຳລາຍສານເຄີມທີ່ເປັນພິດ ຫລື ທາດກຳມັນຕະພາບລັກສີຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບູບການ ແລະ ມາດຕະຖານຕ່າງໆທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ຫ້າມສ້າງຄວາມສັນສະເໜີອນ, ສູງ, ແສງ, ສີ ແລະ ກິ່ນເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ຫ້າມຖອກເຫັນສິ່ງເສດເໜີອຫຼຸກປະເຢດຢ່າງຂະໜາຍ. ຕ້ອງກຳນົດເຂດຖອກເຫັນສິ່ງເສດເໜີອແຍກປະເພດກ່ອນນຳໄປຖື່ມ, ຈຸດ, ຜັງ ຫລື ທຳລາຍໃນເຂດທີ່ໄດ້ກຳນົດໃຫ້. ສິ່ງເສີມການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຂີກ່ຽວກັບການບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ຫ້າມນຳເຂົ້າ, ຂົນສົ່ງ, ເຕື່ອນຍ້າຍສິ່ງເສດເໜີອທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຜ່ານເຂດນັ້ນ, ດິນແຕນຫລື ນ່ານີ້ ຂອງ ສປປລາວ.

### **ພາກທີ IV ການແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ການບຸລະນະພື້ນໝູສິ່ງແວດລ້ອມ ຫມວະທີ 1 ການແກ້ໄຂບັນຫາ ສິ່ງແວດລ້ອມ**

### **ມາດຕາ 24. ການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນການສະກັດກັນ ຫລື ການຕ້ານເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໄປພົມງາກັບການປົວແປງ ແລະ ການບຸລະນະສິ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທິບຈາກເຫດການດັ່ງກ່າວ ໃຫ້ຄືນສູ່ສະພາບເດີມ ດ້ວຍການວາງ ແລະ ປະຕິບັດລະບູບການ, ມາດຕະການ, ມາດຕະຖານຕ່າງໆກ່ຽວກັບຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມ.

### **ມາດຕາ 25. ພັນທະໃນການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ້ອງເປັນເຈົ້າການເຂົ້າຮ່ວມໃນການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ.

ພິນລະເມືອງຫຼຸກຄົມ ຂລື ການຈັດຕັ້ງມີສິດສະເໜີ ຂລື ຮັບຜົວງານກະທຳໄດ້ໜຶ່ງ ຫຼືກໍ  
ໃຫ້ເກີດຜົນສະຫອນອັນດີຕື່ສິ່ງແວດລ້ອມ, ສ້າງຄວາມເສັຍຫາຍຕໍ່ສຸຂະພາບ, ອົງລະບອບຄົມ, ສັດ,  
ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ຄໍາສະເໜີ ຫລື ຄໍາຮ້ອງຟ້ອງ ກ່ຽວກັບການກະທຳທີ່ກໍໄຫ້ເກີດບັນຫາຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມນັ້ນ ໄຫ້ສະເໜີຕໍ່ອໍານາດການປົກຄອງ ຫລື ອີງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ບ່ອນທີ່ເຫດ ການນັ້ນເກີດຂຶ້ນ ພິຈາລະນາແກ້ໄຂພາຍໃນກຳນົດ 30ວັນ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາສະເໜີ ຫລື ຄໍາຮ້ອງຟ້ອງເປັນຕົ້ນໄປ. ໃນກໍລະນີຮັບດ່ວນນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ພິຈາລະນາແກ້ໄຂຢ່າງທັນການ.

ຖ້າຫາກວ່າອຳນົດການປົກຄອງ ຫລື ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ໄດ້ຮັບການສະເໜີນັ້ນບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂບັນຫາໄດ້ ໃຫ້ນຳສະເໜີຕໍ່ຂັ້ນເທິງຂອງຕົນ ຫລື ອົງການຄຸ້ມ ຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນເທິງຖຸດນັ້ນ ພາຍໃນກຳນົດ 7 ວັນ. ຄຳສະເໜີ ຫລື ຄຳຮ້ອງຝ້ອງດັ່ງກ່າວ ຈະໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາແກ້ໄຂພາຍໃນກຳນົດ 30 ວັນແລ້ວແຈ້ງໃຫ້ຜະລາດຖະບານ.

ໝາຍວັດທີ 2 ການບຸລະນະ ພື້ນຍູ້ສົ່ງແວດລ້ອມ

#### ມາດຕາ 26. ການບໍລະນະ ພື້ນຜົ່ງສໍາແວດລ້ອມ

ການບຸລະນະພື້ນູສົງແວດລ້ອມ ແມ່ນການເຮັດໃຫ້ສົງແວດລ້ອມທີ່ຖືກທຳລາຍ ຫລື ເສື່ອມໄຊມແລວນີ້ມີການພື້ນຕົວ ແລະ ໄດ້ຮັບການປົວແປງໃຫ້ຢູ່ໃນສະພາບທີ່ດີຂຶ້ນ ແລະ ມີຄວາມສົມດູກັບລະບົບນີ້ແວດວິທະຍາ.

ມາດຕາ 27. ພັນຍະໃນການບໍລະນະພື້ນົງແວດລ້ອມ

บุกถิน และ งานจัดตั้งมิชันทะในภาคปะกອบส่วน ย่าตั้งหน้าเป็นตีน: สชาติ บันยา, แวงงาม, หิมทอง และ วัดทุปะกອนต่างๆ เข้าในการบูรณะพื้นที่ถินสู่แวดล้อม ที่ทิวทัศน์ลaiy หลัง เสื่อมโเขมื้น.

ມາດຕາ 28. ການບລະນະພື້ນຖານ ເຊັດທີ່ຖືກທຳລາຍຈາກໄຍພິບດ

ໃນກໍລະນີທີ່ມີໄພພິບດຫຳມະຊາດເກີດຂຶ້ນ ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຂະແໜງ  
ການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕ້ອງປະສານສົມທີ່ບັນ ເພື່ອມີວິທີການບຸລະນະພື້ນຝູຄືນເຂດດັ່ງກ່າວ.

**ມາດຕາ 29. ການບຸລະນະມໍລະດົກທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ທຳມະຊາດສິ່ງປຸກສັງ ແລະ ສະຖາບັດຕະຍະກຳທີ່ມີຄຸນຄ່າທາງດ້ານປະຫວັດສາດ, ສືລະປະວັດທະນະທຳ ແລະ ຮ່ອງຮອຍປະຫວັດສາດຂອງຊາດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການປຶກປັກຮັກສາ, ການສ້ອມແປງ ແລະ ການບຸລະນະພື້ນຟູ ເພື່ອຮັກສາໄວ້ທາງດ້ານສືລະປະ ແລະວັດທະນະທຳທີ່ເປັນເອກະລັກຂອງຊາດ.**

ສະຖານທີ່ທີ່ວັດທະນະຊາດ ທີ່ມີທັດສະນີຍະພາບສິ່ງແວດລ້ອມອັນສວຍງາມ ຂຶ້ງໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໄພພິບດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການບຸລະນະພື້ນຟູຄືນ ແລະ ສະຫງວົນຮັກສາ.

#### ພາກທີ V ກອງທຶນ ປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ

**ມາດຕາ 30. ກອງທຶນ ປຶກປັກຮັກ ສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ລັດສິ່ງເສີມໃຫ້ມີການສ້າງຕັ້ງກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມຂຶ້ນ ເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນວຽກງານສຶກສາຄົນຄ້ວາ, ປ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂ ແລະບຸລະນະພື້ນຟູສິ່ງແວດລ້ອມ ລວມທັງການປຶກປັກຮັກສາ ແລະ ການອະນຸລັກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ.

ສຳລັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຈະມີລະບົບການ ສະເພາະ.

**ມາດຕາ 31. ແຫລ່ງກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໄດ້ມາຈາກແຫລ່ງຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:

1. ງົບປະມານຂອງລັດ;
2. ໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ;
3. ການຊ່ວຍເຫຼືອ ຂອງອີງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
4. ການປະກອບສ່ວນຂອງພາກສ່ວນທຸລະກິດ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ໄປ;
5. ດອກເບີ້ຍ ຫລື ຜົນກຳໄລ ທີ່ໄດ້ຈາກກອງທຶນ.

**ມາດຕາ 32. ການນຳໃຊ້ກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ**

ກອງທຶນປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຈະຖືກນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນວຽກງານ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ການແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ຮືບດ່ວນແລະສຳຄັນ;
2. ໂຄງການຄົ້ນຄ້ວາວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ເພື່ອຮັບໃຊ້ວຽກງານປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ການຄຸ້ມຄອງ, ການກວດກາ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນິຕິກຳອື່ນໆ ກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ;
3. ການສິ່ງເສີມການສຶກສາ, ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການ ສ້າງຈິດສຳນິກດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ;
4. ການຊຸກຍູ້ ຂະບວນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ເປັນຕົ້ນ: ວັນສິ່ງແວດລ້ອມໂລກ, ວັນປຸກຕົ້ນໄມ້, ວັນປ່ອຍປາແຫ່ງຊາດ ແລະ ອື່ນໆ;
5. ການບໍລິຫານກອງທຶນ.

## ພາກທີ VI ການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ

### ມາດຕາ 33. ການພົວພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືສາກົນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ

ລັດສິ່ງເສີມການພົວພັນ, ການຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ສາກົນກ່ຽວກັບວຽກງານບົກບັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຍາດແຍ່ງເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອ, ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານກ່ຽວກັບການຄົ້ນຄວ້າ ນຳໃຊ້ວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີທີ່ກ້າວໜ້າ, ເຂົ້າຮ່ວມໃນການເຄື່ອນໄຫວສາກົນ ກ່ຽວກັບການບ້ອງກັນ ແລະ ການ ແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ, ປະຕິບັດຕາມສົນທິສັນຍາສາກົນທີ່ຕົນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມເປັນພາສີ ຫລື ສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດທີ່ຕົນໄດ້ເຊັນຮ່ວມກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ.

### ມາດຕາ 34. ການແກ້ໄຂຂໍ້ພິພາດລະຫວ່າງປະເທດ ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ

ຂໍ້ພິພາດລະຫວ່າງປະເທດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ສິ່ງຜົນສະຫຼອນອັນບໍດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງ ສ ປປລາວ ຈະໄດ້ຖືກແກ້ໄຂດ້ວຍການຊອກວິທີແກ້ໄຂຮ່ວມກັນ ບົນພື້ນຖານຂອງສົນທິສັນຍາສາກົນທີ່ຕົນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມເປັນພາສີ ຫລື ສັນຍາລະຫວ່າງປະເທດທີ່ຕົນ ໄດ້ເຊັນຮ່ວມ.

## ພາກທີ VII ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ

### ມາດຕາ 35. ອົງການຄຸ້ມຄອງແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ

ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມປະກອບ ດ້ວຍ:

1. ອົງການວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
2. ຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງ ກະຊວງ;
3. ຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ກຳແນງນະຄອນ ແລະ ເຂດພືເສດ;
4. ຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເນື້ອງ;
5. ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ.

### ມາດຕາ 36. ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງອົງການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງ ແວດລ້ອມ

ອົງການວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຊຶ່ງເປັນອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນສູນກາງ ມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນເສນາທິການໃຫ້ແກ່ລັດຖະບານໃນການສ້າງ ແລະ ຜັນຂະຫຍາຍແຜນຍຸດທະສາດ ກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມໃຫ້ກາຍເປັນແຜນການ, ໂຄງການລະອຽດ ແລະ ລະບຽບການເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ;
2. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມພ້ອມທັງລາຍງານສະພາບສິ່ງແວດລ້ອມໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດໃຫ້ລັດຖະບານຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

3. เป็นใจกลางในการประสานสัมพันธ์กับบุคลาชและแทนงาน และ อดีตฯลฯ ปีกของ  
ท้องที่ในขั้นต่างๆ เพื่อจัดตั้งคุ้มครอง และ คาดการณ์ภัยทางการเมืองให้กับบุญญาณสิ่งแวด  
ล้อม;

4. ຄົ້ນຄວາ, ວິໄຈ, ຊອກຫາວິທີການປ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ບຸລະນະພື້ນຝູສົ່ງເວດລ້ອມໂດຍນຳໃຊ້ຄວາມກັງວໜນ້າ ທາງດ້ານວິທະຍາສາດ ແລະເຕັກໂນໂລຢີ;

5. ពិធាទម, ការណែនាំជាតីប័ណ្ណយុទ្ធមាន, ឈរការ, ត្រូវការ និង លខប្បុប្បន្នមាយចំណេះដឹង រាបស្តីផែលធម៌;

6. ອອກໃບອະນຸຍາດ ຫລື ຖອນໃບອະນຸຍາດຂອງການຈັດຕັ້ງໄດ້ໜຶ່ງທີ່ດຳເນີນການບໍລິການດ້ານວິຊາການສົ່ງແວດລ້ອມ;

7. ແນະນຳໃຫ້ໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆ ເຮັດການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຕາມລະບຸບົງການ ກ່ຽວກັບການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ;

8. ຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂຄຳສະເໜີຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆກ່ຽວກັບ ບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

9. ສິນທີບກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມີສິດອຈຳນາດສ້າງດັດແກ້, ໂຈະ, ຍົກຍ້າຍ ຫລືຢຸບ ເລີກ ກິດຈະການໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດ ຜົນສະຫຼອນອັນບໍ່ດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂໍວົດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງ ແວດລ້ອມ;

10. ກໍ່ສ້າງ ແລະ ຍົກລະດັບພະນັກງານວິຊາການດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ພ້ອມທັງສຶກສາອີນິມ, ສ້າງຈິດສຳນິກໃຫ້ແກ່ທຸກພາກສ່ວນຂອງສັງຄົມ, ສ້າງຂະບວນການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນທົ່ວປະເທດ ໂດຍປະສານສົມທີບກັບຂະແໜນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງທົ່ວໆ ທຶນ;

11. ຈັດຕັ້ງເຜີຍແຜ່, ສັງລວມ ແລະ ຕິລາຄາລະບົບຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ເພື່ອຮັບໃຊ້ແຜນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສ້າງຄົມ;

12. ພົມພັນ ແລະ ອ່ວມມືກັບສາກົນໃນຂໍາເຊດວຽກງານປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;

13. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ອື່ນໆກ່ຽວກັບການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຕາມການມອບ  
ຫມາຍຂອງລັດຖະບານ ຫລື ຕາມລະບຸບກົດຫມາຍທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ມາດຕາ 37. ສີດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງກະຊວງ

ກະຊວງທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນຈັດຕັ້ງໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສຶ່ງແວດລ້ອມຂອງຕົນຂຶ້ນ ຕ້ອງໄດ້ປະສານສົມທິບກັບອົງການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສຶ່ງແວດລ້ອມ.

ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງກະຊວງ ມີສືບ ແລະ ໜ້າທີ່ເຕືອນໄຫວ  
ວຽກງານພາຍໃນຂະແໜງການຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ ແລະ ລະບົບການກ່ຽວກັບການປົກປັກສາສິ່ງ  
ແວດລ້ອມທີ່ພົວພັນກັບຂະແໜນງານຂອງຕົນໂດຍອີງໃສ່ແຜນການ ແລະ ລະບົບການລວມທີ່ອີງ  
ການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມມາຈອງກ:

2. ຄົ້ນຄວ້າວິໄຈ ແລະ ຊອກຫາວິທີການບ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ບຸລະນະພື້ນຝູສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ຕິດພັນກັບຂະແໜງການຂອງຕົນ ໂດຍນຳໃຊ້ຄວາມກ້າວໜ້າຫາງດ້ານວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ;

3. ແນະນຳໃຫ້ໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ກິດຈະການຕ່າງໆທີ່ຂຶ້ນກັບຂະແໜງການຂອງ ຕົນ ເຮັດການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ;

4. ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບົງບົດໝາຍ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;

5. ສະເໜີໃຫ້ ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດອານຸມາດ ສັ່ງດັດແກ້, ໂຈ, ຍົກຍ້າຍ ຫລື ຍຸບເລີກກິດຈະການໃດໜຶ່ງໃນຂະແໜງການຂອງຕົນ ທີ່ກໍໃຫ້ເກີດຜົນສະຫອນອັນຂໍດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂຶວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ຫົດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;

6. ລາຍງານ, ເຂົ້າຮ່ວມປຶກສາຫາລື ແລະ ແລກປ່ຽນຄຳຄິດຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງແວດລ້ອມກັບອົງການວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ອຳນາດການປຶກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

7. ກໍ່ສ້າງ ແລະ ຍົກລະດັບພະນັກງານວິຊາການດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ສ້າງຈິດສານິກດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມໃຫ້ທຸກພາກສ່ວນໃນຂະແໜງການຂອງຕົນ;

8. ຈັດຕັ້ງເຜີຍແຜ່, ສັງລວມ ແລະ ຕີລາຄາຂຶ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ;

9. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບສາກົນ ໃນຂົງເຂດວຽກງານປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;

10. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ທ່ານ້າທີ່ອື່ນໆກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມຕາມການມອບຫມາຍຂອງກະຊວງ ຫລື ຕາມລະບົງບົດໝາຍ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

**ມາດຕາ 38. ທ່ານ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ, ກໍາແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດ ແຂວງ, ກໍາແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດຈັດຕັ້ງທ່ານ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງຕົນຂຶ້ນ ໂດຍປະສານສົມທົບກັບອົງການວິທະຍາສາດ ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.**

ທ່ານ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ກໍາແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດ ມີສິດ ແລະ ທ່ານ້າທີ່ເຕືອນໄຫວວຽກງານພາຍໃນຫ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ສັ່ງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ ແລະ ລະບົງການກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມພາຍໃນແຂວງ, ກໍາແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດຂອງຕົນໄດ້ ອົງໄສ່ແຜນການ ແລະ ລະບົງການລວມ ກ່ຽວກັບ ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;

2. ຄົ້ນຄວ້າວິໄຈ ແລະ ຊອກຫາວິທີການບ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ບຸລະນະພື້ນຝູສິ່ງແວດລ້ອມໃນຫ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ໂດຍນຳໃຊ້ຄວາມກ້າວໜ້າຫາງດ້ານວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ;

3. ລາຍງານ, ເຂົ້າຮ່ວມປຶກສາຫາລື ແລະ ແລກປ່ຽນຄຳຄິດຄຳເຫັນກ່ຽວກັບວຽກງານ ສິ່ງແວດລ້ອມກັບ ອົງການວິທະຍາສາດເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ອຳນາດການປຶກຄອງ ແລະ ຂະແໜນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

4. ຕິດຕາມ, ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກົດໝາຍ, ດຳລັດ, ຂໍ້ກຳນົດ, ກົດລະບູບຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;

5. ຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂ ຄຳສະເໜີຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆກ່ຽວກັບບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

6. ສະເໜີໃຫ້ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດອຳນາດສັ່ງດັດແກ້, ໂຈະ, ຍົກຍ້າຍ ຫລື ຍຸບເລີກກົດຈະການໄດ້ໜີ່ຢູ່ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ທີ່ກໍໃຫ້ເກີດຜົນສະຫອນອັນບໍດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຕົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;

7. ເກີນກຳ, ສັງລວມ, ຄົ້ນຄວ້າ, ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ;

8. ກໍ່ສ້າງ ແລະ ຍົກລະດັບພະນັກງານວິຊາການດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ສັງຈິດສໍານິກຄວາມຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆ;

9. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫັນ້າທີ່ອື່ນໆກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມຕາມການມອບໝາຍ ຂອງເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າ ຄອງກຳແພງນະຄອນ ແລະ ຫົວໜ້າເຂດພິເສດ ຫລື ຕາມລະບູບກົດໝາຍ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

### ມາດຕາ 39. ສິດ ແລະ ຫັນ້າທີ່ຂອງໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ

ເມືອງຈັດຕັ້ງໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງຂຶ້ນ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ຂອງແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດ ບ່ອນທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບ.

ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ ມີສິດ ແລະ ຫັນ້າທີ່ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານພາຍໃນເມືອງຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ ແລະ ລະບູບການກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມພາຍໃນເມືອງຂອງຕົນ ໂດຍອື່ງໃສ່ແຜນການ ແລະ ລະບູບການກ່ຽວກັບ ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດ ທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບ;

2. ຄົ້ນຄວ້າ, ວິໄຈ ແລະ ຊອກຫາວິທີການບ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ບຸລະນະພື້ນຟູ້ສິ່ງແວດລ້ອມຢູ່ໃນເມືອງຂອງຕົນ ໂດຍນຳໃຊ້ຄວາມກ້າວໜ້າທາງດ້ານວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຢີ;

3. ຕິດຕາມ, ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ, ດຳລັດ, ຂໍ້ກຳນົດກົດລະບູບຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ;

4. ລາຍງານ, ເຂົ້າຮ່ວມປຶກສາຫາລື ແລະ ແລກປ່ຽນຄຳຄິດຄຳເຫັນກ່ຽວກັບວູກາງານ ສິ່ງແວດລ້ອມກັບ ຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ ແລະ ເຊີນພິເສດ, ອຳນາດການປຶກຄອງທັງຖິ່ນ ແລະ ຂະແໜງການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນເມືອງຂອງຕົນ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

5. ຮັບ ແລະ ແກ້ໄຂ ຄຳສະເໜີຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆກ່ຽວກັບບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

6. ສະເໜີໃຫ້ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດອຳນາດ ສັ່ງດັດແກ້, ໄຈະ, ຍົກຍ້າຍ ຫລື ຍຸບເລີກວິດຈະການໄດ້ໜຶ່ງພາຍໃນເມືອງຂອງຕົນ ທີ່ກໍໃຫ້ເກີດຜົນສະຫຼອນອັນດີຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຊື່ວິດຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;

7. ເນັ້ນກຳ, ສັງລວມ, ຄົນຄວ້າ ແລະ ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຂັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ;

8. ສຶກສາອີບຮົມ ແລະ ສ້າງຈິດສຳນິກຄວາມຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ ວູກາງານປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆ ພາຍໃນເມືອງຂອງຕົນ;

9. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫນ້າທີ່ອື່ນໆກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຕາມການມອບທາມຍຂອງເຈົ້າເມືອງ, ຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ, ເຊີນພິເສດ ຫລື ຕາມລະບົບກົດໝາຍທີ່ໄດ້ ກຳນົດໄວ້.

#### ມາດຕາ 40. ສິດ ແລະ ບັນຫາທີ່ຂອງອຳນາດການປຶກຄອງບ້ານກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ອຳນາດການປຶກຄອງບ້ານມີສິດແລະ ບັນຫາທີ່ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມພາຍໃນບ້ານຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນການ, ລະບົບການກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໂດຍອີງໃສ່ແຜນການ, ຂໍ້ກຳນົດ, ກົດລະບົບ, ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມຂອງເມືອງ;

2. ໂຄສະນາ, ສຶກສາອີບຮົມ, ບຸກລະດົມຊຸກຍູ້, ຂົນຂວາຍປະຊາຊົນເຂົ້າຮ່ວມໃນການ ບ້ອງກັນ, ແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ບຸລະນະພື້ນຟູ້ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງບ້ານ;

3. ຕິດຕາມ, ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນການ, ຂໍ້ກຳນົດ, ກົດລະບົບ ແລະ ຄຳແນະນຳຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາ ສິ່ງແວດລ້ອມ;

4. ລາຍງານ, ເຂົ້າຮ່ວມປຶກສາຫາລື ແລະ ແລກປ່ຽນຄຳຄິດຄຳເຫັນກ່ຽວກັບວູກາງານ ສິ່ງແວດລ້ອມກັບຫນ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ, ອຳນາດການປຶກຄອງເມືອງ ແລະ ພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ;

5. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ບັນຫາທີ່ອື່ນໆຕາມການມອບໝາຍຂອງເມືອງ ຫລື ຫນ່ວຍງານ ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ ຫລື ຕາມລະບົບກົດໝາຍທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

## ມາດຕາ 41. ການກວດກາ ສິ່ງແວດລ້ອມ

ການກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ແມ່ນການຕິດຕາມກວດກາການເຄື່ອນໄຫວ ກ່ຽວຂ້ອງການປ້ອງກັນ, ການແກ້ໄຂບັນຫາ, ການບຸລະນະພື້ນຝົ້ງແວດລ້ອມ, ການຊຸດຄົນ, ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ການຄວບຄຸມມິນລະພິດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມລະບູບກົດໝາຍ ເພື່ອແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມດຳເນີນໄປຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.

## ມາດຕາ 42. ປະເພດການກວດກາ

ການກວດກາມີ 3 ປະເພດດັ່ງນີ້:

1. ການກວດກາ ຕາມລະບົບປຶກກະຕິ;
2. ການກວດກາ ໂດຍແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ;
3. ການກວດກາ ແບບກະຫັນຫັນ.

ການກວດກາຕາມລະບົບປຶກກະຕິ ແມ່ນການກວດກາທີ່ດຳເນີນໄປຕາມ ແຜນການຢ່າງເປັນປະຈຳ ແລະ ມີກຳນົດເລວ່ອນແນ່ນອນ.

ການກວດກາໂດຍແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນການກວດການອກແຜນການເມື່ອເຫັນວ່າມີຄວາມ ຈຳເປັນຊື່ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ທີ່ຈະຖືກກວດກາ ຊາບລ່ວງໜ້າ.

ການກວດກາແບບກະຫັນຫັນແມ່ນ ການກວດກາໂດຍຮືບດ່ວນ ຂຶ້ງບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ທີ່ຈະຖືກກວດກາຊາບລ່ວງໜ້າ.

ໃນການດຳເນີນການກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ ເຈົ້າໜ້າທີ່ສິ່ງແວດລ້ອມຕ້ອງປະຕິບັດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມລະບູບກົດໝາຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ພາກທີ VII ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

## ມາດຕາ 43. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ເຊົ້າໃນວຽກງານປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ຈະໄດ້ຮັບການຍັງຍໍ ຫລືການປະຕິບັດນະໂຍບາຍອື່ນງາມຄວາມເທມາະສົມ.

## ມາດຕາ 44. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຫລື ລະບູບການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຈະຖືກສືກສາອົບຮົມ, ບັບໃຫມ, ປະຕິບັດທາງແພ່ງ ຫລື ລົງໂທດທາງອາຍາຕາມແຕ່ກໍລະນີເບິ່ງ ຫລື ໜັກ.

#### **ມາດຕາ 45. ມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ**

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຫລື ລະບຽບການຕ່າງໆກ່ຽວກັບ ການປົກປັກ ຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນສະຖານເບົາບາງ ຈະຖືກຕັກເຕືອນ ແລະສຶກສາອົບຮົມ.

#### **ມາດຕາ 46. ມາດຕະການປັບໃຫມ**

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງຈະຖືກປັບໃຫມໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ຖືກສຶກສາອົບຮົມແລ້ວ ແຕ່ຫາກບໍ່ເຂັດຫລາບ;
  2. ຖື່ມ ຫລື ທອກເຫັນສິ່ງເສດເຫຼືອແບບຂະຊາຍ, ສ້າງຄວາມເປົ້າເປົ້ອນຊຶ່ງເປັນຜົນກະທົບ ຕໍ່ຄວາມເປັນ ລະບຽບຮຽບຮອຍ, ຄວາມສະອາດສວຍງາມຂອງບ້ານເມືອງ;
  3. ເຮັດໃຫ້ຄຸນນະພາບຂອງນັ້ນ, ດິນ, ອາກາດເສື່ອມໂຊມລົງເກີນມາດຕະຖານຄຸນນະພາບ ສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້;
  4. ນໍາໃຊ້ ຫລື ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມສິ່ນສະເໜີນ, ສົງ, ແສງ, ສີ, ກິ່ນ, ສານຄົມທີ່ເປັນພິດ ຫລື ທາດກຳມັນຕະພາບລັງສີ ເກີນມາດຕະຖານ ຫລື ລະບຽບການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ຂຶ່ງເປັນອັນຕະລາຍ ຕໍ່ສຸຂະພາບຂອງຄົນ, ສັດ, ພິດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
  5. ບໍ່ປະຕິບັດຕາມການກຳນົດໃນບົດລາຍງານການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ;
  6. ປະຕິເສດ ຫລື ບໍ່ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືແກ່ເຈົ້າໜັນທີ່ກວດກາສິ່ງແວດລ້ອມ.
- ລະບຽບການປັບໃຫມຈະໄດ້ມີການກຳນົດຕ່າງໆຫາກ.

#### **ມາດຕາ 47. ມາດຕະການ ທາງແພ່ງ**

ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຂຶ່ງສ້າງຄວາມເສັຍຫາຍແກ່ຂັບສິນຂອງລັດ, ຂອງລວມໜຸ່ງ ຫລື ຂອງບຸກຄົນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບຜິດຊອບທາງແພ່ງທີ່ຕົນໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ.

#### **ມາດຕາ 48. ມາດຕະການ ທາງອາຍາ**

ບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆກ່ຽວກັບການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຂຶ່ງເປັນການກະທົບຕາງອາຍາ ເຊັ່ນ: ບອມແປງໃບອະນຸຍາດ ຫລື ໃບຢັ້ງຢືນ ດ້ວມສິ່ງແວດລ້ອມ, ບໍ່ປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານຄຸນນະພາບສິ່ງແວດລ້ອມ ຫລື ການກະທົບອື່ນໆ ກ່ຽວກັບສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ເປັນສາເຫດພາໃຫ້ ຄົນເສັຍສຸຂະພາບ, ພິການ ຫລື ເສັຍຂຶ້ວິດ ຈະຖືກລົງ ໂທດຕາມກົດໝາຍອາຍາ.

#### **ມາດຕາ 49. ມາດຕະການໂທດເພີ່ມ**

ນອກຈາກໂທດຕົ້ນຕໍ່ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນມາດຕາ 45, 46, 47 ແລະ 48 ຂ້າງເທິງນີ້ແລ້ວ ບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ອາດຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການໂທດເພີ່ມອີກ

ເຊັ່ນ: ການໂຈ, ການຖອນໃບອະນຸຍາດ ແລະ ຍຸປເລີກກິດຈະການ, ການຮືບພາຫະນະອຸປະກອນ ທີ່  
ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການກະທຳຜິດນັ້ນ.

## ພາກທີ IX ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### ມາດຕາ 50. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແຫ່ງສາຫາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ  
ກິດໝາຍສະບັບນີ້.

### ມາດຕາ 51. ຜົນສັກສິດ ຂອງກິດໝາຍ

ກິດໝາຍສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດພາຍຫລັງ 90 ວັນ ນັບແຕ່ມີປະຫານປະເທດແຫ່ງ ສາຫາລະ  
ນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ເປັນຕົ້ນໄປ. ຂໍ້ກຳນົດ, ກິດລະ  
ບົງບໍ່ທີ່ຂ້ດກັບກິດໝາຍສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.

ວົງຈັນ, ວັນທີ 3 ເມສາ 1999

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ

ສະໜາມ ວິຍະເກດ